

**TERMENI SPECIFICI SECTORULUI DE INDUSTRIA LEMNULUI SI CORESPONDENTI IN LIMBA
FRANCEZA, ENGLEZA SI GERMANA**

■ **GRANULAȚIA (la materialele abrazive)**

Este o măsură a mărimii particulelor abrazive. Ea determină adâncimea de pătrundere a acestora în material și prin urmare determină calitatea suprafeței șlefuite. Granulația se stabilește în funcție de numărul ochiurilor unei site de cernere a granulelor pe o unitate de suprafață dată (ex. un țol pătrat conform FEPA). Cu cât numărul granulației este mai mare, înseamnă că ochiurile sitei pe unitatea de suprafață au diametrul mai mic și sunt mai numeroase și deci particulele care trec prin această sită sunt mai fine. Prin urmare, cu cât granulația este mai mare (de ex: 180 sau 220), cu atât șlefuirea este mai fină.

FR: **granulation** EN: **grit size** GE: **Korngröße**

■ **GRINDĂ (ca sortiment de cherestea)**

Piesă din lemn cu secțiune de formă rectangulară, cu lungimea mult mai mare decât celelalte dimensiuni (grosime, lățime). Lungimea grinzilor poate varia între 3 și 6 m (rășinoase) respectiv 1,8 și 4 m (stejar), iar secțiunea între 100 x 120 mm și 300 x 300 mm (rășinoase) respectiv între 120 x 120 mm și 300 x 300 mm (stejar). Pentru alte specii de foioase dimensiunile nu sunt standardizate.



Grinzi din lemn de rășinoase

Sursa: <https://www.denismateriaux.com/charpente-ossature-bois-panneaux/bois-de-structure/poutres-aboutees.html>



Grinzi din lemn de stejar

Sursa: <https://www.denismateriaux.com/charpente-ossature-bois-panneaux/bois-brut/chene.html>

FR: **poutre** EN: **beam** GE: **Bohle; Diele**

■ GRINDĂ (în construcții)

Element orizontal cu rol de rezistență în construcții. Poate fi executată dintr-o singură bucată de material (lemn, oțel, beton armat etc.) sau poate fi realizată din mai multe componente îmbinate prin diferite metode (de ex. grinzile cu zăbrele).



Grinzi din lemn cu rol structural într-o construcție din lemn

Sursa: <https://lovinbeautystuff.blogspot.com/2021/07/canada-border-opening-update.html>

FR: **poutre de résistance** EN: **girder** GE: **Balken**

■ GRINZI LAMELARE

Grinzi stratificate de lemn, realizate din piese de cherestea (lamelae cu o grosime maximă de 45mm), suprapuse paralel cu lungimea grinzii, îmbinate cu un adeziv rezistent la umiditate. Sunt cunoscute sub denumirea comercială de GLULAM (din engl: Glued Laminated Timber). Este un material versatil recomandat pentru realizarea elementelor structurale folosite în majoritatea tipurilor de construcții cum ar fi: locuințe, construcții industriale sau agrozootehnice, săli de sport, piscine, magazine și centre comerciale, biserici, poduri pietonale și auto, stâlpi de înaltă tensiune sau telegraf, monumente sau elemente de design interior.



Grindă lamelară

Sursa: <https://civilmint.com/glulam/>



Grinzi lamelare cu rol structural într-o construcție din lemn

Sursa: <https://lovinbeautystuff.blogspot.com/2021/07/canada-border-opening-update.html>

FR: **poutre lamellée-collée** EN: **glued-laminated timber** GE: **Brettschichtholz**

■ GRINZIȘOARĂ

Numită și “grindă în I”, este un element structural din lemn, prelucrat în formă de „I”. Este formată dintr-un miez din placaj sau OSB care este îmbinat cu două tălpi (flanșe) realizate din cherestea, lemn reconstituit prin îmbinare în dinți sau grinzi stratificate din furnire întregi (LVL). Este un material ușor și rezistent. Se utilizează pe scară largă în cadrul pardoselilor și acoperișului. Sunt ideale pentru deschideri lungi, inclusiv pentru deschideri continue peste suporturi intermediare.



Sursa: <https://www.apawood.org/i-joist>

FR: poutrelle EN: I-joist GE: I-Träger

■ GROSIMEA AȘCHIEI

Reprezintă distanța dintre două traiectorii reale de așchiere. Se măsoară în mm.

În cazul în care stratul de detașat se îndepărtează printr-o singură trecere, grosimea așchiei este egală cu distanța dintre suprafața de prelucrat și planul de așchiere.

Pentru tăierea cu cuțite rotative, distanța între cele două traiectorii variază pe măsură ce muchia tăietoare iese din lemn, deci grosimea așchiei variază. Ea va avea valoare maximă în poziția în care muchia tăietoare a cuțitului iese din lemn.

FR: épaisseur du copeau EN: chip thickness GE: Spandicke

■ GROSIMEA PELICULEI

Film subțire, continuu și uniform ce rezultă după întărirea materialelor peliculogene de finisare aplicate pe suprafața lemnoasă. Se exprimă în μm . Este strâns legată de consumul specific al peliculogenului aplicat și de conținutul de substanță uscată al acestuia. Grosimea peliculei determină gradul de acoperire a structurii lemnului și reprezintă un criteriu de clasificare a finisajelor (vezi „finisaj” în Pro Ligno 17(2)_2021).

FR: épaisseur du film EN: film thickness GE: Schichtdicke

■ GRUND

Soluție diluată de material peliculogen și aditivi într-un solvent adecvat, cu capacitate bună de udare a suportului și proprietatea de a forma pelicule întărite ce se șlefuiesc ușor. Reprezintă primul strat de material peliculogen aplicat pe substratul pregătit corespunzător și asigură legătura între substrat și următoarele straturi de material peliculogen. Favorizează aderența la suport a peliculei finale și reducerea consumurilor specifice.

FR: apprêt EN: primer GE: Grund

Rubrică realizată de:
Prof.dr.ing. Mihaela CÂMPEAN
Consultanți științifici:
Prof.dr.ing. Mihai ISPAS
Conf.dr.ing. Octavia ZELENICU
Șef lucr.dr.ing. Emanuela BELDEAN